

## LIJST DER ZONDEN

om te biechten aan eenen vreemden  
Biechtvader.

Toon het getal aan met de vingeren.

1. .... weken sedert mijne laatste biecht.
2. Ik heb mijne penitentie niet volbracht. — Ik zal ze volbrengen.
3. Ik heb de mis verzuimd op zondag, door mijne schuld.
4. Ik ben verstrooid geweest in de Mis. Ik ben verstrooid geweest in het gebed.
5. Ik heb het morgen- en het avondgebed verzuimd.
6. Ik heb gevloekt met volle kennis.  
Ik heb gevloekt in gramschap.
7. Ik heb den naam van God, — van Jesus, — van Maria ijdel uitgesproken.
8. Ik heb kwaad gesproken van de overheid.

- Ik heb niet gehoorzaamd aan de oversten.
- Ik heb mijnen dienst slecht gedaan.
9. Ik heb kwaad gesproken van anderen.
10. Ik heb verwenschingen gezegd in gramschap.  
Ik heb verwenschingen gezegd met volle kennis.
11. Ik heb slechte gedachten gehad, maar niet toegestemd.
12. Ik heb toegestemd aan slechte gepeizen.
13. Ik heb nalatig geweest in het verwerpen van slechte gedachten.
14. Ik heb gevaarlijke voorwerpen beschouwd.
15. Ik heb onbetamelijke woorden gesproken.
16. Ik heb gezondigd met mij zelve.
17. Ik heb gezondigd met eenen gezel.
18. Ik heb gezondigd met eene getrouwde vrouw.
19. Ik heb gezondigd met eene ongetrouwde vrouw.
20. Ik heb onmatig geweest in den drank, maar zonder mijn verstand te verliezen.

21. Ik heb volkomen dronken geweest.
22. Ik heb iets gestolen van waarde.
23. Ik heb iets gestolen van kleine waarde.
24. Ik heb restitutie gedaan.  
Ik heb geene restitutie gedaan.
25. Ik heb leugens gezegd, maar zonder schade.
27. Ik heb gelogen tot nadeel van anderen.

Ik beschuldig mij ook van alle zonden die ik niet indachtig ben.

Ik beschuldig mij ook van de zonden van het voorgaande leven, in het bijzonder van de ongehoorzaamheid aan mijne ouders, .... van de zonden tegen de heilige zuiverheid.

### PENITENTIE.

Onzen Vader. — Wees gegroet.  
Rozenhoedje (vijf tientjes).  
De litanie van Onze Lieve Vrouw.  
Akten van Geloof, Hoop en Liefde.

## LISTA DEI PECCATI

per confessarsi in caso di necessità a  
un Sacerdote chi non capisce la lingua.

Il numero si indica colle dita.

1. Sono .... settimane dopo confessione.
2. Non ho fatto la penitenza. — La farò.
3. Non ho sentito Messa di obbligo per negligenza.
4. Sono stato distratto nella S<sup>ta</sup> Messa. Sono stato distratto nell'orazione.
5. Non ho fatto l'orazione la mattina — la sera.
6. Ho bestemmiato con piena avvertenza.  
Ho bestemmiato in un momento di rabbia.
7. Ho nominato in vano il nome di Dio, — di Gesù, — di Maria.
8. Ho mormorato dei Superiori.

- Non ho voluto ubbidire ai Superiori.  
Ho mancato nel servizio.
9. Ho detto male del prossimo.
10. Ho detto delle imprecazioni per rabbia.  
Ho detto imprecazioni con avvertenza.
11. Ho avuto cattivi pensieri, ma non ho consentito.
12. Ho consentito ai cattivi pensieri.
13. Sono stato negligente in cacciare i cattivi pensieri.
14. Ho guardato oggetti pericolosi.
15. Ho detto parole indecenti.
16. Ho fatto peccato con me solo.
17. Ho fatto peccato con un compagno.
18. Ho fatto peccato con donna maritata.
19. Ho fatto peccato con donna non maritata.
20. Ho bevuto troppo, senza perdere l'uso della ragione.

21. Ho bevuto troppo, non capiva più niente.
22. Ho rubato cosa grave.
23. Ho rubato cosa leggiera.
24. Ho fatto la restituzione.
25. Non ho fatto restituzione, la farò.
26. Ho detto bugie senza danno.
27. Ho detto bugie con danno altrui.

Mi accuso di tutti peccati dei quali non mi ricordo.

Mi accuso dei peccati della vita passata, in particolari dell'inobbedienza ai parenti, .... dei peccati commessi contro la purità.

### PENITENZA.

Pater. — Ave.  
La corona (cinque poste).  
Le Litanie della Madonna.  
Gli atti di Fede, Speranza e Carità.

## LISTE DES PÉCHÉS

pour se confesser à un Confesseur  
étranger.

Indiquez du doigt le nombre.

1. ... semaines depuis ma dernière confession.
2. Je n'ai pas fait ma pénitence; je la ferai.
3. J'ai manqué à la messe le dimanche, par ma faute.
4. J'ai été distrait pendant la messe. J'ai été distrait pendant la prière.
5. J'ai omis la prière, le matin et le soir.
6. J'ai juré en pleine connaissance.  
J'ai juré dans un moment de colère.
7. J'ai prononcé en vain les noms de Dieu, — de Jésus, — de Marie.
8. J'ai dit du mal des supérieurs.

- Je n'ai pas obéi aux supérieurs.
- J'ai mal fait mon service.
9. J'ai dit du mal du prochain.
10. J'ai dit des malédictions par colère.  
J'ai dit des malédictions en pleine connaissance.
11. J'ai eu des pensées mauvaises, mais je n'ai pas consenti.
12. J'ai consenti aux pensées mauvaises.
13. J'ai été négligent à rejeter les pensées mauvaises.
14. J'ai regardé des objets dangereux.
15. J'ai prononcé des paroles indécentes.
16. J'ai péché avec moi-même.
17. J'ai péché avec un camarade.
18. J'ai péché avec une femme mariée.
19. J'ai péché avec une femme non mariée.
20. J'ai bu immodérément, mais sans perdre l'usage de la raison.

21. J'ai été complètement ivre.
22. J'ai volé un objet de valeur.
23. J'ai volé un objet de peu de valeur.
24. J'ai fait restitution.
25. Je n'ai pas fait restitution; je la ferai.
26. J'ai dit des mensonges, mais sans dommage.
27. J'ai menti, avec dommage pour autrui.

Je m'accuse aussi de tous les péchés dont je ne me souviens pas.

Je m'accuse aussi des péchés de ma vie passée, spécialement de la désobéissance envers mes parents, .... des péchés contre la sainte pureté.

### PÉNITENCE.

Notre Père. — Je vous salue, Marie.  
Le Chapelet (cinq dizaines).  
Les litanies de la Sainte Vierge.  
Actes de Foi, d'Espérance et de